

## بنك الاستثمار ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

المكتب المسجل

شارع البرج  
ص.ب. ١٨٨٥ - الشارقة  
الإمارات العربية المتحدة

## بنك الاستثمار ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
٧ - ١٢	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

إلى السادة / مساهمي بنك الاستثمار ش.م.ع.

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لـ بنك الاستثمار ش.م.ع. ("البنك") وشركته التابعة (يشار إليهما معاً بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل الشامل (الذي يتألف من بيان الدخل المرحلي الموجز الموحدة المنفصل وبيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحدة)، والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". بينما ننحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تتطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترِع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وللفترة المنتهية في ذلك التاريخ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".



كي بي إم جي  
فيجندرات مالهورا  
رقم التسجيل: ٤٨ ب

17 OCT 2011

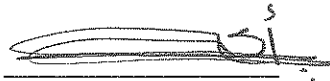
بنك الاستثمار ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد  
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

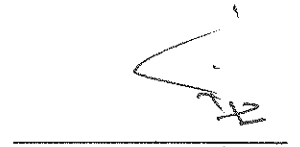
مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	إيضاح	
			<b>الموجودات</b>
٥٧٦,١٠١	٥٥٧,٣٦٥		النقد والودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,١٢٠,٧٤٢	١,٤٩٢,٢٣٧	٧	المستحق من بنوك أخرى
٧,٥٦١,٥٠٥	٧,٤٠٢,١٣٢		القروض والسلفيات للعملاء
٤٢٢,٠٩٤	٦٠٣,٣٨٠		مديونيات العملاء للقبولات
٥٣٤,٤٢٦	٥٣٣,٧٨٣	٦	الاستثمارات في الأوراق المالية
٤١,٤٥٦	٤٣,٦١٢		الممتلكات والمعدات
٨٢,١٧٦	١٥٦,٨٣٧		الموجودات الأخرى
-----	-----		
١٠,٣٣٨,٥٠٠	١٠,٧٨٩,٣٤٦		<b>إجمالي الموجودات</b>
=====	=====		
			<b>المطلوبات</b>
٧٩,٠٢٦	٦٠,٦٦٢		الودائع من بنوك أخرى
٧,٦٤٢,٥٧٨	٧,٨٠٥,١٨٧		الودائع من العملاء
٤٢٢,٠٩٤	٦٠٣,٣٨٠		المطلوبات قيد القبولات
١٨٤,٤٣٥	٢٥٥,٥٠٧		المطلوبات الأخرى
-----	-----		
٨,٣٢٨,١٢٢	٨,٧٢٤,٧٣٦		<b>إجمالي المطلوبات</b>
-----	-----		
			<b>حقوق الملكية</b>
١,١٥٥,٠٠٠	١,١٥٥,٠٠٠	٩	رأس المال
٢٦٥,٢٧٩	٢٦٥,٢٧٩		الاحتياطي القانوني
٢٦٥,٢٧٩	٢٦٥,٢٧٩		الاحتياطي الخاص
٣٦٢,٨٠٦	٤٦٠,٥٧١		الأرباح المحتجزة
(٣٧,٩٩٧)	(٨١,٥١٩)		احتياطي القيمة المادلة
-----	-----		
٢,٠١٠,٣٦٧	٢,٠٩٤,٦١٠		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
-----	-----		
١٠,٣٣٨,٥٠٠	١٠,٧٨٩,٣٤٦		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>
=====	=====		

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة وتوقيعها بالنيابة عنه من قبل:

  
عضو مجلس الإدارة

17 OCT 2011

  
المدير العام

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

## بنك الاستثمار ش.م.ع.

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

فترة التسعة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				<b>الإيرادات التشغيلية</b>
				إيرادات الفائدة
٤٧٣,٠٨٣	٤٤١,٦٤٨	٤٧٣,٠٨٣	٤٤١,٦٤٨	مصرفات الفائدة
(١٨٦,٨١٣)	(١٨٢,٦٤٢)	(١٨٦,٨١٣)	(١٨٢,٦٤٢)	
٢٨٦,٢٧٠	٢٥٩,٠٠٦	٢٨٦,٢٧٠	٢٥٩,٠٠٦	<b>صافي إيرادات الفائدة</b>
٨٧,٤٤٦	٨٨,٥٩٣	٨٧,٤٤٦	٨٨,٥٩٣	<b>صافي إيرادات الرسوم والعمولات</b>
٣٧٣,٧١٦	٣٤٧,٥٩٩	٣٧٣,٧١٦	٣٤٧,٥٩٩	
				<b>صافي الإيرادات من التعامل بالعملة الأجنبية</b>
١٥,٣٧٥	١٥,٠٧٣	١٥,٣٧٥	١٥,٠٧٣	صافي الخسائر من الاستثمارات في الأوراق المالية
(٤٨٦)	(١,٩٨٩)	(٤٨٦)	(١,٩٨٩)	إيرادات تشغيلية أخرى
٧,٨٩٦	٩,٨٤٤	٧,٨٩٦	٩,٨٤٤	
٣٩٦,٥٠١	٣٧٠,٥٢٧	٣٩٦,٥٠١	٣٧٠,٥٢٧	<b>إجمالي الإيرادات التشغيلية</b>
				<b>المصرفات التشغيلية</b>
(٨٤,٧٧٩)	(٧٦,٤٤٨)	(٨٤,٧٧٩)	(٧٦,٤٤٨)	المصرفات العمومية والإدارية
(٥٢,٠١٧)	(٥٠,٣٦٠)	(٥٢,٠١٧)	(٥٠,٣٦٠)	مخصص محدد لانخفاض القيمة (صافي من العكس)
(٤,٨٣٢)	(١,٩٣٣)	(٤,٨٣٢)	(١,٩٣٣)	المخصص لانخفاض قيمة المحفظة الاستثمارية
(٥,٧٥٨)	(٥,٥٧٢)	(٥,٧٥٨)	(٥,٥٧٢)	المخصص للمصرفات الأخرى
(١٤٧,٣٨٦)	(١٣٤,٣١٣)	(١٤٧,٣٨٦)	(١٣٤,٣١٣)	<b>إجمالي المصرفات التشغيلية</b>
٢٤٩,١١٥	٢٣٦,٢١٤	٢٤٩,١١٥	٢٣٦,٢١٤	<b>صافي أرباح الفترة</b>
١,٢٢	١,٢٠	١,٢٢	١,٢٠	<b>ربحية السهم (بالدرهم الإماراتي)</b>

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

بنك الاستثمار ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		فترة التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦١,٩٩٤	٦٨,٦١٥	٢٣٦,٢١٤	٢٤٩,١١٥	صافي أرباح الفترة
-	-	(١,٢٠٠)	(١,٢٠٠)	الإيرادات الشاملة الأخرى: مكافآت أعضاء مجلس الإدارة التخفيض في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى إطفاء تغيرات القيمة العادلة لاستثمارات معاد تصنيفها
١٨,٠٣٢	(١٣,٠٤٥)	(١٩,٨٦٤)	(٤٣,٦٥٨)	
٤٤	٤٦	١٩١	١٣٦	
-----	-----	-----	-----	
٨٠,٠٧٠	٥٥,٦١٦	٢١٥,٣٤١	٢٠٤,٣٩٣	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
=====	=====	=====	=====	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

## بنك الاستثمار ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣٦,٢١٤	٢٤٩,١١٥	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
		صافي أرباح الفترة
٣,٩٩٨	٤,١٨٣	تسويات لـ:
(٤,٩٥١)	(٥,٢٦٧)	الاستهلاك
٥٢,٢٩٣	٥٦,٨٤٩	إيرادات توزيعات الأرباح
١,٩٨٩	٤٨٦	صافي خسائر انخفاض القيمة والمخصص العام
٢٨٩,٥٤٣	٣٠٥,٣٦٦	صافي الخسائر من الأوراق المالية الاستثمارية
		<b>الأرباح التشغيلية قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</b>
٤٧٥,٠٠٠	(١٠٠,٠٠٠)	التغير في ودائع لأجل لدى البنوك وشهادات الودائع لدى مصرف الإمارات
(٨٣٥,١٠١)	١٠٢,٥٢٤	العربية المتحدة المركزي والتي تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٨,٦٨٨)	(٧٤,٦٦١)	التغير في القروض والسلفيات إلى العملاء
٤٧٠,١٦٦	١٦٢,٦٠٩	التغير في الموجودات الأخرى
١٧,٠٥٤	٧١,٠٧٢	التغير في الودائع من العملاء
(١,٢٠٠)	(١,٢٠٠)	التغير في المطلوبات الأخرى
٤٠٦,٧٧٤	٤٦٥,٧١٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
		<b>صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>
(٣,٨٥١)	(٦,٣٢٩)	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
(١٩٠,٩٦٢)	(٤٣,٣٦٥)	شراء ممتلكات ومعدات
٨٩,٦١٣	-	شراء أوراق مالية استثمارية
٤,٩٥١	٥,٢٦٧	المتحصلات من بيع أوراق مالية استثمارية
(١٠٠,٢٤٩)	(٤٤,٤٣٧)	توزيعات الأرباح المستلمة
		<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
(١٣٨,٦٠٠)	(١٥٠,١٥٠)	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
(١٣٨,٦٠٠)	(١٥٠,١٥٠)	توزيعات الأرباح النقدية المدفوعة
١٦٧,٩٢٥	٢٧١,١٢٣	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
١,٦٤٤,٠٠٦	١,٥٦٧,٨١٧	<b>صافي الزيادة في النقد وما يعادله</b>
١,٨١١,٩٣١	١,٨٣٨,٩٤٠	النقد وما يعادله في ١ يناير
		<b>النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر</b>

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدقي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

## بنك الاستثمار ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

الإجمالي ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	الاحتياطي الخاص ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
١,٨٧٦,٥٣٩	(١٠,٥٧٢)	٢٦١,٧٢٥	٢٣٥,١٩٣	٢٣٥,١٩٣	١,١٥٥,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠
٢٣٦,٢١٤	-	٢٣٦,٢١٤	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة الأرباح أو الخسائر
(١,٢٠٠)	-	(١,٢٠٠)	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(١٩,٦٧٣)	(١٩,٦٧٣)	-	-	-	-	التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
-	(١٩١)	١٩١	-	-	-	صافي المبلغ المحول إلى الأرباح أو الخسائر
(٢٠,٨٧٣)	(١٩,٨٦٤)	(١,٠٠٩)	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى
٢١٥,٣٤١	(١٩,٨٦٤)	٢٣٥,٢٠٥	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
(١٣٨,٦٠٠)	-	(١٣٨,٦٠٠)	-	-	-	المعاملات مع المالكين توزيعات الأرباح النقدية المدفوعة
١,٩٥٣,٧٨٠	(٣٠,٤٣٦)	٣٥٨,٣٣٠	٢٣٥,١٩٣	٢٣٥,١٩٣	١,١٥٥,٠٠٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
٢,٠١٠,٣٦٧	(٣٧,٩٩٧)	٣٦٢,٨٠٦	٢٦٥,٢٧٩	٢٦٥,٢٧٩	١,١٥٥,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١١
٢٤٩,١١٥	-	٢٤٩,١١٥	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة الأرباح أو الخسائر
(١,٢٠٠)	-	(١,٢٠٠)	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(٤٣,٦٥٨)	(٤٣,٦٥٨)	-	-	-	-	التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
١٣٦	١٣٦	-	-	-	-	صافي المبلغ المحول إلى الأرباح أو الخسائر
(٤٤,٧٢٢)	(٤٣,٥٢٢)	(١,٢٠٠)	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى
٢٠٤,٣٩٣	(٤٣,٥٢٢)	٢٤٧,٩١٥	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
(١٥٠,١٥٠)	-	(١٥٠,١٥٠)	-	-	-	المعاملات مع المالكين توزيعات الأرباح النقدية المدفوعة
٢,٠٦٤,٦١٠	(٨١,٥١٩)	٤٦٠,٥٧١	٢٦٥,٢٧٩	٢٦٥,٢٧٩	١,١٥٥,٠٠٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.  
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.



إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١ .  
**بنك الاستثمار ش.م.ع.**

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة)

#### ١ الوضع القانوني والأنشطة

إن بنك الاستثمار ش.م.ع. ("بنك الاستثمار" أو "البنك") هو شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة وقد تم تأسيسه عام ١٩٧٥ بموجب المرسوم الأميري الصادر عن سمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، حاكم إمارة الشارقة. ويقع المكتب المسجل للبنك في شارع البرج، ص.ب. رقم ١٨٨٥، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

إن النشاط الرئيسي لبنك الاستثمار هو تقديم الخدمات المصرفية للهيئات والأفراد داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. كما يزاول البنك أيضاً أنشطة استثمارية. ويحاول بنك الاستثمار نشاطه من خلال فروع الكائنة في الشارقة وأبوظبي والعين ودبي وعجمان ورأس الخيمة والفجيرة. إن أسهم البنك مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

لدى البنك شركة تابعة مملوكة له بالكامل "شركة ألفا فاينانشال سيرفيسيز م.م.ح." والتي تم تأسيسها في يوليو ٢٠١٠ وهي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة بالمنطقة الحرة بمطار الشارقة الدولي لتقديم خدمات الدعم إلى البنك.

بدأت الشركة التابعة للبنك عملياتها في مايو ٢٠١١، ويتم إدراج نتائج هذه الشركة ضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إلا أن أرقام المقارنة غير موحدة.

تشتمل البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ على البنك وشركته التابعة (يشار إليهما معاً بـ "المجموعة").

#### ٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ من معايير التقارير المالية الدولية "التقارير المالية المرحلية". لا تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويجب أن تتم قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، التي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تم إعداد هذه البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدهرم الإماراتي") مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالألف، وهي العملة الرسمية للمجموعة.

#### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

١-٣ باستثناء ما يشار إليه في الفقرة ٣-٢ أدناه، فإن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل البنك عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة من قبل البنك عند إعداد البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

#### ٢-٢ التغييرات في السياسة المحاسبية

(١) قام البنك بتطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة" (المعدل) اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١. إن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ يعدل تعريف الأطراف ذات العلاقة كما يعدل بعض متطلبات الإفصاح الخاصة بالهيئات ذات الصلة بالحكومة. وقد قامت الإدارة بتقييم تأثير هذا المعيار الجديد وترى أن التغييرات ليس لها تأثير جوهري على البيانات المالية للبنك.

(٢) بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، قام البنك بتطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة" عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١.

#### (٣) أساس التوحيد

#### الشركة التابعة

تتمثل الشركة التابعة بالمنشأة التي تخضع لسيطرة المجموعة. وتتواجد السيطرة عندما يكون لدى المجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة ما، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، بغرض الحصول على منافع من أنشطتها. يتم إدراج البيانات المالية للشركة التابعة ضمن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة اعتباراً من التاريخ الذي تبدأ فيه السيطرة حتى التاريخ الذي تتوقف فيه تلك السيطرة.

## بنك الاستثمار ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٣ التغييرات في السياسة المحاسبية (تابع)

(٣) أساس التوحيد (تابع)

المعاملات المحذوفة عند التوحيد

يتم حذف الأرصدة والمعاملات الداخلية للمجموعة بالإضافة إلى أي أرباح وخسائر غير محققة ناتجة عن المعاملات الداخلية بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. ويتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة التي تم بها حذف الأرباح غير المحققة لكن إلى المدى الذي لا يوجد فيه دليل على انخفاض القيمة. في حالة وجود انخفاض في القيمة، يتم احتسابها ضمن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

٣-٢ إدارة المخاطر المالية

إن أغراض وسياسات وإجراءات المجموعة لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع السياسات والإجراءات المفصّل عنها في البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٤-٣ الموجودات والمطلوبات المالية

إن السياسات المحاسبية والتصنيفات ومبادئ قياس الموجودات والمطلوبات المالية المطبقة من قبل المجموعة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة هي نفس السياسات والمبادئ التي تم تطبيقها من قبل البنك عند إعداد بياناته المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ. يتم الإفصاح عن تلك السياسات والمبادئ بصورة تفصيلية في الإيضاحين ٣(د) و ٣(هـ) حول البيانات المالية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥ القياس المرحلي

تتمثل طبيعة عمل المجموعة بأن يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال الموسمية. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ الاستحقاق، الذي يتطلب تسجيل الإيرادات والمصروفات عندما يتم اكتسابها أو تكبدها وليس عند استلامها أو دفعها خلال السنة.

## بنك الاستثمار ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة)

### ٦ الاستثمارات في الأوراق المالية

فيما يلي تفاصيل الاستثمارات:

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	دول مجلس التعاون الأخرى ألف درهم	استثمارات محلية ألف درهم
٦٧٣	-	-	٦٧٣
٩٣,٥٧٥	-	١,١١٨	٩٢,٤٥٧
٩٦,٩٥٣	٩٦,٩٥٣	-	-
٣٤٢,٥٨٢	-	-	٣٤٢,٥٨٢
-----	-----	-----	-----
٥٣٣,٧٨٣	٩٦,٩٥٣	١,١١٨	٤٣٥,٧١٢
=====	=====	=====	=====

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:  
استثمارات في سندات مدرجة  
موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات  
الشاملة الأخرى:

الاستثمارات في سندات ملكية مدرجة  
الاستثمارات في سندات ملكية غير مدرجة  
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة:  
الاستثمارات في صكوك/سندات

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	دول مجلس التعاون الأخرى ألف درهم	استثمارات محلية ألف درهم
١,٠٢٥	-	-	١,٠٢٥
١١٦,٩٨١	-	١,٢٣٩	١١٥,٧٤٢
١١٧,٢٠٣	١١٧,٢٠٣	-	-
٢٩٩,٢١٧	-	-	٢٩٩,٢١٧
-----	-----	-----	-----
٥٣٤,٤٢٦	١١٧,٢٠٣	١,٢٣٩	٤١٥,٩٨٤
=====	=====	=====	=====

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:  
استثمارات في سندات مدرجة  
موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات  
الشاملة الأخرى:

الاستثمارات في سندات ملكية مدرجة  
الاستثمارات في سندات ملكية غير مدرجة  
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة:  
الاستثمارات في صكوك/سندات

تشتمل سندات الملكية المبينة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى على استثمارات في حقوق ملكية غير مدرجة محتفظ بها كاستثمارات استراتيجية في البنك الوطني الأول، لبنان بمبلغ ٩٦,٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١١٧,٢ مليون درهم)، والتي تمثل حصة بنسبة ١٥,٥٧% في البنك الوطني الأول. في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، تم تحديد القيمة العادلة لهذا الاستثمار باستخدام منهج القيمة السوقية المقارنة (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: القيمة السوقية المقارنة)، وقد ترتب على ذلك انخفاض في القيمة العادلة بمبلغ ٢٠,٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: لا شيء).

٧ المستحق من بنوك أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم
١,٠٥٢,٥٠٢	١,٤٢٥,٨٠٤
٦٨,٢٤٠	٦٦,٤٣٣
-----	-----

إيداعات سوق المال  
بنود قيد التحصيل

## بنك الاستثمار ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة)

### ٨ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

في سياق الأعمال الاعتيادية، يقوم بنك الاستثمار بالدخول في العديد من المعاملات مع موظفي الإدارة الرئيسيين وشركاتهم ذات الصلة. إن موظفي الإدارة الرئيسيين هم الأشخاص الذين لديهم السلطة والمسؤولية عن تخطيط وتوجيه والتحكم في أنشطة البنك، بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، ويشمل ذلك كافة أعضاء مجلس إدارة المجموعة سواء كانوا تنفيذيين أو غير ذلك. يتم تنفيذ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط المتفق عليها بين الأطراف، والتي ترى الإدارة أنها لا تختلف بصورة جوهرية عن تلك الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى. فيما يلي حجم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة المستحقة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، والمصروفات والإيرادات ذات الصلة لفترة التسعة أشهر المنتهية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣٠ سبتمبر ٢٠١١		
الشركات الزميلة	موظفي الإدارة الرئيسيين	الشركات الزميلة	موظفي الإدارة الرئيسيين	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٨٦,٥٣٥	١١٨,٢٩٥	٢٥٦,٣٨٧	٧٩,٧٨٤	القروض القروض قيد السداد في ١ يناير
٧٣,٢٢٢	٥٠,٩٢٦	٨٩,٤٩٨	٣٩,٤١٢	القروض المصدرة خلال الفترة/السنة المنتهية
(١٠٣,٣٧٠)	(٨٩,٤٣٧)	(٤٣,١٧٧)	(٤٧,٦٨٤)	سداد قرض خلال الفترة / السنة المنتهية
٢٥٦,٣٨٧	٧٩,٧٨٤	٣٠٢,٧٠٨	٧١,٥١٢	القروض قيد السداد
٢٤,٦٠٠	٤,٠٤٨	٢٧,٤٢٢	٤,١٩٨	خطابات الاعتماد والضمانات القائمة

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، لم يتم الاعتراف بأي مخصصات فيما يتعلق بالقروض المقدمة إلى أطراف ذات علاقة (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: لا شيء).

إن القروض المقدمة إلى أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة يتم سدادها على مدى سنة واحدة وتخضع لفائدة بمعدلات تتراوح من ٦,٥% إلى ١١% (٢٠١٠: ٥% إلى ٨,٥%). في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، يتم ضمان القروض والسلفيات القائمة المستحقة من أطراف ذات علاقة بموجب ودائع مرهونة بمبلغ ٢٦٨,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢١٦,١ مليون درهم).

٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣٠ سبتمبر ٢٠١١		
الشركات الزميلة	موظفي الإدارة الرئيسيين	الشركات الزميلة	موظفي الإدارة الرئيسيين	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٣٥,٣٤٩	١٦١,٤١١	٦٤٩,٢٨٥	٢٠٤,٩٧٩	الودائع في ١ يناير
١٥١,٠٣٣	١٠٦,٤٥٠	١٣٤,٧٤٥	٨٧,١٢٤	الودائع المستلمة خلال الفترة/السنة المنتهية
(٣٧,٠٩٧)	(٦٢,٨٨٢)	(٤٢,٨٢٧)	(٤٣,٨٢٦)	الودائع المسددة خلال الفترة / السنة المنتهية
٦٤٩,٢٨٥	٢٠٤,٩٧٩	٧٤١,٢٠٣	٢٤٨,٢٧٧	الودائع

## بنك الاستثمار ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة)

### ٨ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		٣٠ سبتمبر ٢٠١١		
موظفي الإدارة الرئيسيين الزميلة ألف درهم	الشركات الزميلة ألف درهم	موظفي الإدارة الرئيسيين الزميلة ألف درهم	الشركات الزميلة ألف درهم	
١٧,٦٠٥	٥,١٥٦	١٨,٦٣٢	٤,٧٨٠	إيرادات الفوائد المكتسبة لمدة ٩ أشهر
=====	=====	=====	=====	
١٨,٤٨٢	٥,٦٨١	١٦,٢٢٠	٥,٢٧١	مصروفات الفوائد لمدة ٩ أشهر
=====	=====	=====	=====	

فترة التسعة أشهر المنتهاية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهاية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين الرواتب والامتيازات الأخرى قصيرة الأجل تعويضات نهاية الخدمة
٧,٩٠١	٧,٦٤٣	
١٧٣	١٧٣	
-----	-----	
٨,٠٧٤	٧,٨١٦	
=====	=====	

### ٩ رأس المال

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، يتألف رأس المال المجموع المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل البالغ ١,١٥٥ مليون درهم من ١,١٥٥ مليون سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: تألف رأس المال البالغ ١,١٥٥ مليون درهم من ١,١٥٥ مليون سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد).

### ١٠ التحليل حسب القطاع

تقوم المجموعة بإدارة عملياتها في منطقة جغرافية واحدة، الإمارات العربية المتحدة، وتنشأ نتائجها بصورة كبيرة من الأعمال المصرفية التجارية، وأنشطة الخزينة والأنشطة الاستثمارية. يقدم الجدول التالي إيرادات القطاعات وصافي الأرباح والمصروفات الرأسمالية، والاستهلاك لفتري التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، بالإضافة إلى معلومات حول الموجودات والمطلوبات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

## بنك الاستثمار ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة)

### ١٠ التحليل حسب القطاع (تابع)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		٣٠ سبتمبر ٢٠١١		فترة التسعة أشهر المنتهية في	
أعمال الخصم والاستثمارات الإجمالي ألف درهم	الأعمال المصرفية التجارية ألف درهم	أعمال الخصم والاستثمارات الإجمالي ألف درهم	أعمال الخصم والاستثمارات الإجمالي ألف درهم	صافي إيرادات والفائدة والإيرادات الأخرى	صافي إيرادات والفائدة والإيرادات الأخرى
٣٧٠,٥٢٧	٥١,٣٩٦	٣١٩,١٣١	٣٩٦,٥٠١	٤٥,٣٧٩	٣٥١,١٢٢
(٥٢,٢٩٣)	-	(٥٢,٢٩٣)	(٥٦,٨٤٩)	-	(٥٦,٨٤٩)
٢٣٦,٢١٤	٤٥,٣٨٥	١٩٠,٨٣٨	٢٤٩,٦٥٢	٤٢,٩٠٩	٢٠٦,٢٠٦
٣,٨٥١	-	٣,٨٥١	٦,٣٣٩	-	٦,٣٣٩
٣,٩٩٧	-	٣,٩٩٧	٤,١٨٣	-	٤,١٨٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٠,٣٣٨,٥٠٠	٢,٠١٣,٤٧٦	٨,٣٢٥,٠٢٤	١٠,٧٨٩,٣٤٦	٢,٥٧٧,٩٣٨	٨,٢١١,٤٠٨
٨,٣٢٨,١٣٣	٨٦,٢٤١	٨,٢٤١,٨٩٢	٨,٧٢٤,٧٣٦	١٧,٧٨٣	٨,٧٠٦,٩٥٣

### ١١ الارتباطات والالتزامات الطارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	خطابات اعتماد
٤١٣,٩٢٤	٦٢٤,٣٣٥	خطابات ضمان
٣,٩٨٩,٥٢٣	٤,٢٤١,٠٣١	ارتباطات صرف عملات أجنبية وارتباطات عقود آجلة
٩٨٠	-	ارتباطات لتقديم ائتمان
١,٣٣٣,١٠٦	١,٢٧٩,٦٥٩	
٥,٧٣٧,٥٣٣	٦,١٤٥,٠٢٥	